

Transportauftrag / Ordre de transport / Ordine di carico

Adresse :

Transportauftrag von: Tel. Tél. Tel.
 Ordre de transport de: Email
 Ordine di trasporto A: Email.
Email.

Transportauftrag an: **Richard Wettstein AG** ZHv
 Ordre de transport du: **Marcel Wettstein** A l'att.de:
 Ordine di trasporto da: **Werner Frey** Alla c.a.

Absender: Empfänger:
 Expéditeur: Destinataire:
 Mittente: Destinatario:

Kontaktperson: zHv
 Personne de contact: A l'att.de:
 Persona da contattare: Alla c.a.:

Strasse: Strasse:
 Rue: Rue:
 Via: Via:

Referenz:	Tel.	Referenz :	Tel.
Référence:	Tél.	Référence:	Tél.
Riferimento:	Tel.	Riferimento:	Tel.

PLZ:	Ort:	PLZ:	Ort:
Code postal:	Lieu:	Code postal:	Lieu:
CAP:	Località:	CAP:	Località:

Ladedatum:	Abholcamion:	Abladedatum:	Ausliefercamion:
Date de chargement:		Date de déchargement:	
Data di carico:		Data di scarico:	

Ladezeit:	Abladezeit:
Heure de chargement:	Heure de déchargement:
Orario di carico:	Orario di scarico:

Auftraggeber:	Frachtzahler:
Donneur d'ordre:	Payeur:
Committente:	Nolo a carico:

Kontaktperson:	Kunden-Nr.:	Abteilung.:
Personne de contact:	N° de client:	Rayon:
Da Contattare.:	Nr. cliente.:	reparto.:

Strasse: Strasse:
 Rue: Rue:
 Via: Via:

Referenz:	Referenz :
Référence:	Référence:
Riferimento:	Riferimento:

PLZ:	Ort:	PLZ:	Ort:
Code postal:	Lieu:	Code postal:	Lieu:
CAP:	Località:	CAP:	Località:

Anzahl Nombre No.	Verpackung Emballage Imballo	Zeichen/Nr./Warenbezeichnung Marquage/No/Genre marchandise Marche & numeri/Descrizione				Gewicht Poids Peso	Volumen / Taxgewicht Poids taxable Peso tax
		UN UN	Stoff Désignation officielle	Klasse (Zettel) Classe (Plaque)	VG GE		

<input type="checkbox"/> Nachnahme:	Betrag:	Avis Nr.:	<input type="checkbox"/> Tel.	<input type="checkbox"/> Fax	<input type="checkbox"/> Karte
<input type="checkbox"/> Remboursement.	Montant:	Avis Nr.:	<input type="checkbox"/> Tél.	<input type="checkbox"/> Fax	<input type="checkbox"/> Carte
<input type="checkbox"/> Rimborso:	Importo:	Avviso no.:	<input type="checkbox"/> Tel.	<input type="checkbox"/> Fax	<input type="checkbox"/> Carta

Bemerkungen/Instruktion:
 Remarques/Instructions:
 Osservazioni/istruzioni:

Der Empfänger bestätigt, obige Ware vollständig und in äusserlich einwandfreiem Zustand erhalten zu haben.
Le destinataire confirme avoir reçu la marchandise susmentionnée intégralement et en parfait état extérieur.
Il destinatario conferma di aver ricevuto integralmente ed in perfetto stato esteriore l'invio di cui sopra.

Abladedatum:	Abladezeit:	Name in Blockschrift:	Unterschrift:
Date de déchargement:	Heure de déchargement:	Nom en caractères d'imprimerie:	Signature:
Data scarico:	Orario:	Nome in stampatello:	Firma: